

# 報

# Han Po

# 漢

## ABONNEMENT:

Boeat Indonesia 3 boelan ..... f 4.50  
Loear Indonesia 3 boelan ..... f 6.—  
Pembayaran lebih doeloe.

## ADVERTENTIE:

Saben 1 regel dari 1 kolom ..... f 0.50  
Satoe kali moeat paling sedikit ..... f 4.—  
Berlangganan boleh berdami.

Directeur: TAN JOE HOEAT

Plv. Directeur: TAN JOE PIE

Hoofdredacteur: JAP PENG TJOEI

Telefoon Directie ..... 144

Telefoon Redactie &amp; Administratie 402

Kantoor: Pasar Baroe Straat 16 Iir — Palembang.

AGENT-AGENT HAN PO:

Reclamebureau A. De La Mar Azn. .... Batavia-Centrum  
Publiciteitskantoor „De Globe”, N.Z. Kolk 19, .... Amsterdam,  
G. T. Fulford Co. .... Singapore  
Tjoa Hien Ie ..... Moeara Doea  
Lim Keng Liong ..... Moeara Enim  
Reizend-Agent Advertenties: D. Karisoetan Gg. Kebon Dje-  
roek ..... Batavia-Centrum

LEMBARAN KA-SATOE

HAN PO TERBIT 1½ LEMBAR

## Maoe toendjang.

Pembatja tentoe masi inget da-  
leu bebrapa toelisan kita baroe  
ini pernah diandjoerin, apa tida  
baek pamerintah taro perhatian  
oepamanja linoendjoen pada indus-  
trie dan perdagangan di Indonesia,  
jaitoe djangan meloeloe diinterjin  
sadia boeat kena en roepa roepa  
bea.

Barang barang kaloearan Indo-  
nesia tida dapet lawan persaingan  
dari barang barang Japan yang  
goenaken systeme dumping, hingga  
djika yang diseboet doeloean  
moesti kapaksa kasih naek harga-  
nja lantaran menangoeng banjak  
bea, pasti indusrie dan perdagang-  
an di Indonesia samingkin roesak,  
jang tida laen berarti tilaka bagi  
kaoem boeroeh di sini.

Roepanja sekarang pamerintah  
maoe taro perhatian djoega pada  
kamachmoeran indusrie di sini,  
sebagaimana selang bebrapa hari  
telah dikabarkan jg. dienst gou-  
vernement diwadjabken membeli  
dan pake barang barang kaloearan di  
sini, antara mana oepamanja  
tinta.

Dengen begitoe pamerintah  
ingin, soepaja gouvernement bisa  
mendidi langganan tetep pada  
barang barang kaloearan di sini,  
sabegitoe djaoh itoe ada menjoe-  
koepin pada permintahan.

Ini hal soeda ditegaskan lebih  
djaoh oleh G.G. dalem iapoena  
pidato di Volksraad kemaren  
tanggal 15 Juni. Antara laen G.G.  
bilang bahoea indusrie cement,  
asphalt dan logam diberiken toen-  
djangan dengan pesenan-pesen-  
an jang dilakoeken oleh gouverne-  
ment.

Barangkali pembatja taoe,  
cement Indonesia (kaloearan Indo-  
roeng-Padang) selama bebrapa  
taon ini soeda kapoekoel betoel-  
betoel oleh cement Japan, jang  
didjoel dengan harga djaoh  
moerah.

Waktoe kita di Padang dalem  
taon 1929-1930 dengan mata sen-  
diri kita saksikan begimana Ce-  
ment-fabrik Indaroeng masih be-

kerdja dengan capaciteit penoeh,  
ampir tiap kapal jang brangkat  
ka Java selaloe dilever banjak  
sekali cement, tapi sasoedanja  
malaise moentjoel dan Japan men-  
desek pasar-pasar di Indonesia,  
itoe fabrik di Indaroeng ampir  
tida bekerdja lagi.

Iapoena sadjoemlah besar  
penggawe telah dilepas.

Hasilnja persaingan dari cement  
Japan!

Sekarang pamerintah ada nia-  
tan maoe toendjang itoe indusrie  
sebagaimana katrangannja G.G.  
dalem Volksraad, dengan djalan  
memberi pesenan jalah djika  
gouvernement perloe sama cement  
boleh beli pada cement-fabrik  
Indaroeng.

Biarpoe belon bisa dibalang  
itoe tindakan soeda menjoekeoep-  
ken boeat madjoeken cement-fa-  
brik di Indonesia, toch kita per-  
tjaja sedikitnja itoe ada membawa  
arti djoega. Begitoe banjak per-  
mintahan atawa pakerdjahan  
jang moesti dilakoeken oleh itoe  
fabrik, tentoe sadja meminta  
banjak.....tenaganja kagem  
boeroeh, hingga iapoena peng-  
gawe-penggawe jang doeloe  
telah dilepas dan marika jang  
doedoek menganggoer aken dapet  
ditoeloeng.

Itoe kawadjaban boeat memberi  
toendjangan pada indusrie di  
sini, jang hendak dilakoeken oleh  
gouvernement, dengan tjara men-  
djadi langganan, tentoe sadja  
gouvernement tida aken inget  
sama sedikit karogian, sebab ia  
poen bisa dapet cement lebih  
moerah jaitoe dari..... Japan.

Biaryl pamerintah nanti lebih  
banjak ambil tindakan boeat  
menoeloeng pada indusrie dan  
perdagangan di Indonesia, de-  
ngan mana soeda terang berarti  
menoeloeng djoega pada kaoem  
penganggoeran di sini, sabegitoe  
lama fabrik-fabrik di sini bisa  
teroesken pakerdjahannja.

J.

## Kabar kawat

(Aneta-Pal. Nwbld.)

## TIONGKOK.

## Kosongin daerah.

Peiping, 13 Juni. Informatie-  
bureau Japan di Tientsin war-  
taken bahoea Generale Staf  
Japan tida soesah lagi dengan  
kasoekeeran - kasoekeeran jang  
terdapat di antara laskar Man-  
chukuo dan pemimpin-pemim-  
pin tentara tersangkoeit.

„Hawas” denger jang Japan  
poenja laskar moeka telah  
kosongin Miyuan dan Hiulan-  
shan.

## JAPAN.

Soeal perdagangan sama  
Engeland.

Tokio, 14 Juni. Persariketan  
perkoempoelan dagang Japan  
telah mengirim kawat pada  
federatie Inggris bahoea indus-  
trieel dan Kamer van Koophan-  
del serta Manchesterse Kamer  
van Koophandel minta de-

ngen sanget dilakoeken per-  
bahan terhadap itoe sikep dari  
soeal perdagangan antara Ja-  
pan dan Inggris, samentara di  
sitoe diperingetken tentang per-  
hoebongan persobatan jang  
lama antara Engeland dan Ja-  
pan.

Lebih djaoh diseseken itoe  
sikep jang baroesan dioen-  
djoek dari pamerenta Inggris  
dan indusrieel terhadap perda-  
ngan Japan jang menenta-  
ngin pada itoe perhoebongan  
lama.

Poen diperingetken terhadap  
andjoeran di Japan boeat dja-  
lanken tarief tinggi atas sega-  
la barang Inggris sebagai tinda-  
kan - pembalesan dan minta  
pembesar - pembesar Inggris  
dan indusrieel aken robah si-  
kepnja.

## Pemboyotan katoen India.

Tokio, 13 Juni. Dalem persi-  
dangan lengkep telah diambil  
poatoesan dengan soera moe-  
faket jang persariketan mene-  
noen katoen lantas oemoemken

pemboyotan pada katoen In-  
dia.

## LOEAR NEGRI.

Tindakan keras terhadap  
kaoem Nazis.  
Innsbruck, 14 Juni. Penang-  
kepan dari kaoem Nazis di Ty-  
rol masih dilakoeken teroes.

Ada 44 pemimpin dan pengi-  
koetnja telah ditangkep boeat  
didenger katrangannja dalem  
perkara penjerangan atas diri-  
nja Dr. Steidle.

## Penangkapan pers-attache.

Berlin, 14 Juni. Pers-atta-  
ché dari Oostenrijk legatie  
Wasserbaeck tadi pagi djam 2  
soeda ditangkep atas prentah-  
nja Goering, sebagai tindakan  
pembalesan berhoebong de-  
ngan penangkapan pada Ha-  
bicht.

Wasserbaeck bakal dikalo-  
ariken dari itoe negri.

## Pasoekan Bolivia masoek di Argentina.

Buenos Ayres, 14 Juni. Ri-  
boean priboeumi Bolivia soeda  
nerobos ka Argentina. Tinda-  
kan-tindakan soeda diambil  
boeat loetjoetin marikapoena  
sendjata.

## Oetang perang Inggris.

Washington, 14 Juni. Presi-  
dent Washington satoedjoed de-  
ngan ditrimanja 10 million  
dollars dari Engeland oentoed  
pembayaran oetang perang se-  
bagi gantinja 19 million ster-  
ling, jang besok aken diberes-  
ken.

## Orang-orang tangkepkan politik dari Timor.

Lissabon, 14 Juni. Tiga ratoes  
orang tangkepkan politik dari  
Timor soeda sampe di Lissabon.  
Amptan antaranja jang dapet  
sakit otak, dimasoeken dalem  
roemah sakit.

Conferentie kaoem boeroeh.  
Geneve, 13 Juni. Conferentie  
kaoem boeroeh telah poatoesken  
sebagai pendapatannja, bahoea  
ada pantes bekerdja dalem sa-  
minggoe 40 djam sebagai ren-  
tjana boeat satoe perdjandjian,  
tapi itoe tjara-bekerdja jang  
perloe ditolak dengan 60 mela-  
wan 55 soera.

Sekarang itoe conferentie  
aken moelai satoe lijst permin-  
tahan rentjana boeat rentjana  
pamerintah dan lebih doeloe  
dalem taon 1934 dengan itoe  
perdjandjian rentjana.

## Bentrokan dalem meeting politik.

Mexico, 13 Juni. Satoe ben-  
trokan jang terdjadi dalem sa-  
toe meeting politik di Zitacu-  
aro telah berkasoedahan 8 orang  
mati dan 100 orang loeka berat.

## NEDERLAND.

Perhoebongan dagang  
Holland-Inggris.

's Gravenhage, 14 Juni. Wakil-  
wakil dari indusrie areng, besi  
dan logam Inggris telah koen-  
djoengin Nederland boeat lakoe-  
ken penoekaran pikiran tentang  
perhoebongan dagang antara  
kadoea negri itoe.

Poen wakil wakil dari land - en  
tuinbouw indusrie Holland telah  
bikin pertemoean.

## Bentrokan antara Fascisten dan lawanannja.

Amhem, 14 Juni. Lawan-  
lawanan politik telah mentjo-  
ganggoe dalem vergadering dari  
Algemeen Ned. Fascistenbond,  
antaranja dengan goenaken tjara  
jang bisa mengeloeken aer mata.  
Politie moesti kosongin itoe Vel-  
perplein.

Di wates wates straat telah  
terdjadi bentrokan antara Fascisten  
dan lawanannja, dimana politie  
kapaksa ambil tidakan antaranja

dengen lepaskan tembakan ka  
oedara.

## Penangkapan orang-orang Blanda.

Maastricht, 14 Juni. 17 orang  
Blanda telah ditangkep di Duitsch-  
land lantaran berdagang smok-  
kel oewang dengan goetaken  
reis cheques.

## INDONESIA.

## Penobatan Sultan Asahan.

Tandjong Balei, 15 Juni. Ini  
hari dalem astana sultan jang baroe  
telah dilakoeken penoekanan  
tanda tangan atas acte dari ver-  
bond dan ditetepken penobatannja  
sultan baroe di Asahan, Soeiboen  
Abdoel Djali Rachmat Sjah.

## Bekerdjanja goenoeng Krakatau.

Serang, 15 Juni. Kemaren goe-  
noeng Krakatau telah bekerdja.  
Liwat sore tertampak sinar kilat  
dari kawah, sedeng kira-kira  
djam 10 malam kaliatan api.  
Tadi pagi soeda terdjadi letoe-  
san tingginja kira-kira 600  
Meter.

## Telefoondienst Makasser-Java.

Bandoeng, 14 Juni. Telefoon-  
dienst antara Makasser dan Java  
aken diboeika pada 1 Juli. Lan-  
taran ini Makasser djoega dapet-  
ken perhoebongan dengan Ne-  
derland.

## Pendapatan tram di Semarang.

Semarang, 15 Juni. Pendapatan  
tram dari S.J.S. selama boelan  
Mei 1933 berdjoemlah f 132.100  
terhadap f 159.900 dalem taon  
1932; dari O.J.S. masing-masing  
f 73.100 dan f 90.800; Serajoedal  
masing-masing f 23.300 dan  
f 63.900 dan S.C.S. masing-masing  
f 272.800 dan f 270.000.

Lector dalem Werktuigkun-  
dige Landbouwkunde.

Buitenzorg, 15 Juni. Dengan  
officieel dikabarkan bahoea moelai  
collegejaar 1933/1934 diangkat  
djadi Lector loear biasa dalem  
werktuigkundige landbouwkunde  
pada Technische Hoogeschool di  
Bandoeng, Ir. P.F.A. von Wol-  
zogenkuhr, hoofdingenieur dari  
S.S.

Djadi kolonist ka Nieuw  
Guinea.

Buitenzorg, 14 Juni. Toean P.L.  
Kaya, itoe employe dari [Factory  
jang telah dapet pensioen dan  
jang soeda tinggal di Depok 21  
taon lamanja, pada tanggal 4  
Juli aken toeroet laen rombongan  
kolonisten ka Nieuw Guinea.

## Portest dari I.E.V.

Batavia, 15 Juni. Koetika dia-  
daken vergadering dari I.E.V. af-  
deeling Batavia dengan soera  
moefaket ditentangan pada ma-  
soeknja anggota-anggota I.E.V.  
pada N.I.E.O., samentara telah  
dibitaraken kainginan soepaja  
regentschap dari armenzorg tida  
lagi menaro kapertjaan pada  
pemimpin N.I.F.O. jalah toean  
Rhemrev.

## Hoog Militair Gerechtshof.

Batavia, 14 Juni. Hoog Mil-  
tair Gerechtshof pada hari Djoe-  
mahat [ini hari] preksa perkara  
appelnja 5 anak kapal Indone-  
sier jang menolak bekerdja dan  
sergeant schrijver Europa dari  
subsistenkader di Koetradja, jang  
lantaran lakoeken penjerangan  
oleh Krijgsraad di Padang diho-  
koem 2 taon potong tahanan  
preventief.

## TABASAN

Satoe pemoeda Indonesier  
jalah moerid dari A.M.S. di  
Djokja baroe ini soeda gan-  
toeng diri, tapi kaberoe ka-  
toeloengan. Waktoe ditanja apa  
sebabnja ia maoe djadi radja  
tjatjing, itoe pemoeda djawab:  
„Saja maloe tida bisa naek  
klas”.

Nah, pembatja liat brapa tinggi  
anggepannja itoe moerid sama  
„maloe”, hingga lebih soeka poe-  
lang asal daripada tida ma-  
djoed dalem peladjarannja.

Apa perboean begitoe haroes  
dipoedji atawa boleh dibenerken?  
Menoroet anggepan Rentjong  
dewek, itoe moerid gampang poe-  
toses harepan, sebab baroe tida  
bisa naek klas atawa baroe  
alamken kagagalan, soeda maoe  
lekas djadi radja tjatjing.

Tapi toeroet anggepannja si  
Toembak jang pertjaja sama  
kharma, memang ada lebih baek  
djiret leher sadja kapan tida bisa  
naek klas, dan kaloe soeda poe-  
lang asal kamoedian rohnja nanti  
nitis di dalem badannja orang  
jang oetanja tadjem alias pinter.

Hingga Rentjong poen maoe  
toeroet ambil ponis dewek se-  
andjenja hati djengkel lantaran  
kantong kempes, kapan  
soeda poelang asal kan rohnja  
bisa dilahirken di badannja  
anak.....millionair?

Di Soerabaja orang poenja ang-  
gepan ada aneh sekali dalem hal  
menoeloeng kaoem penganggoe-  
ran.

Belon lama dikabarkan, bahoea  
kantoor provincie di Oost Java  
maoe trima penggawe zonder  
gadji, sedeng iapoena penggawe  
jang ada di.....depak.

Katanja boeat basmi werkloos-  
heid.

Sekarang datang kabar lagi.  
Gemeente Soerabaja poen soeka  
toeloeng kaoem botawulo, toe-  
loeng kasih kerdjahan, tapi dengan  
gadji.....angin!

Gemeente kasih alesan, itoe  
boeat magang sadja, atawa  
kasih orang beladjar kerdja zon-  
der gadji.

Rentjong djoega maoe dan bisa  
menoeloeng kaoem botawulo,  
kerna sepatoenja, topinja, badioe-  
nja dan makannja tida ada  
jang oeroes, kaloe ada kaoem  
penganggoer ingin dapet kerdja-  
han, boleh maar solliciteeren pada  
Rentjong persoonlijk.

Tapi inget loo, asal dapet ker-  
dja sadja!

Rentjong.

## INDONESIA

TENTANG DOEA MATJEM  
PENGLEPASAN.

Di salah satoe onderneming  
cacao di Djawa Tengah ada be-  
kerdja satoe mandoor jang toea,  
saorang jang taoe betoel kawa-  
djibannja. Boekan sadja itoe man-  
door soeda toea, hanja ia soeda  
bekerdja lama sekali pada itoe  
onderneming.

Bermoela ia bekerdja anem  
belas taon lamanja, kamoedian  
brenti sabentar boeat bekerdja  
sebagai mandoor djalanen tetapi  
talik kombali di onderneming  
cacao dan bekerdja poela boeat  
lamanja anem belas taon. Betoel  
anem belas taon boekan ada satoe  
jubileum, djoega kendati doea kali  
anem belas taon, tetapi ini tjerta  
terdjadi di djaman bagoes jaitoe  
di moesinnja oewang gampang.

Djadinja, koetika itoe mandoor  
brenti boeat sateroesnja, orang  
telah atoe satoe pesta dan padanja  
dibriken satoe bintang boeat ia-  
poenja kasetiaan.

## W. J. RABAA - PALEMBANG

Tengkoeroek No. 50

Sedia mendjoel:

SPEDA MOTOR merk N.S.U. 250 cc., viertacter dengan  
tiga versnelling f 650.—satoe.  
SPEDA merk N.S.U. pakai MOTOR  
N.S.U. kekoetan 1¼ Koeda  
f 200.—satoe

### DENGAN PEMBAJARAN MENJITJIL:

semoea speda motor merk N.S.U. bisa dibeli, sedeng lebih  
doeloe dimintak wang tangan besarnja sepertiga dari harga  
contant dan selebihnja dibayar menjitjil tiap boelan, hingga  
lamanja sepoeloeh boelan sesoedahnja di naikkan dengan 10%.

Speda N.S.U., Raleigh dan Gazelle „Lux e”  
Mesin toelis merk: Underwood, A. E. G. Olympia  
Lemari Wang  
Toestel boeat bikin gamtar merk: Zeiss Ikon, Agfa etc.  
Smalfilmopnametoestellen „idem”  
idem projectietoestellen merk: Agfa  
Cyma en Enigma Horloges  
Wyler Horloges, onbreekbaar  
Lontjeng² jang pake dan jang tida pake gong Westminster  
Mesin njanji merk Paillard  
idem idem pake motor listrik  
idem idem idem dan veermotor  
Plaat plaat mesin njanji Beka dan Parlophon  
Muziekinstrumenten  
Kreta anak-anak bisa dilipet „Brennabor”  
Medja boeat main Kartoe  
Jas Oedjan  
Weefstoestellen (Tenoenan)  
Frottee - dan Artsilkgaren  
Piso, Sendok dan Garpoed medja „Solazilver”  
Snaphan angin B. S. A.  
etc. etc. etc.

DENGAN PEMBAJARAN RINGAN.

1939



La dapet djoega pensioen doa poeloe doa roepia tiap boelan. Demikian orang perhatikan nasibnja mandoor mandoor yang toea di djeman yang soeda laloe. ....

Seperti soeda dibilang, ini terdjadi di djeman sabelonja itoe kalangkaboetan yang hebat di New York dalem boelan November 1929.....

Sekarang laen kedjadian saliwatnja itoe kagontjangan, jaitoe dalem taon 1933.

Ini tjerita ada dimaenken djoega di onderneming cacao yang dimaksoedken di atas di Djawa Tengah!..... Kombali ada satoe mandoor yang boekannja bekerdja doa kali anem belas taon, hanja satoe kali tiga poeloe doa taon dengan setia dan djoedjoer. Djoega ini moendoer djadi toea dan harepen satoe pensioen ketjil.....

Tetapi iapoenja harepan tida terkaboel, koetika iapoenja madjikan dapet kenjataan, ia soeda moelai toea, iapoenja pakerdja'an ditjelah dan pada satoe hari itoe mandoor diprentah boeat lakoe ken satoe pakerdja'an yang ia tida mampoe kerdjaken. .... la lantak dilepas dengan sakoetika itoe djoega dan si madjikan merasa girang, ia soeda bisa kasi laloe itoe mandoor toea.

Bener ada satoe perbedaan yang besar sekali: dalem kedjadian yang pertama saorang yang tida mampoenjai hak boeat dapetken bintang toeh dapetken hadiah dan ia dapet pensioen (dengan berbak); dalem kedjadian kadua saorang yg mampoenjai hak atas satoe bintang dapet..... satoe tendangan di bagian blakang serta dioesir zondar dapet karoeang barang satoe cent. Djoega dalem kalangan tjoklat tida semoeanja ada manis yang toemboeh di poehoen, kata „A.H.“

#### KEADAHAN PADA PEROE-SAHAN KRETEK DI MID-DEN-JAVA.

Berhoeboeng dengan satoe kabar dalem „Soera Oemoem“ perkara ditoeoepnja fabrik-fabrik roko kretak, „Loc.“ dapet kabar dari pembesar-pembesar di Midden-Java, bahoea penglepasan personeel tida lama lagi ada lantaran dikoeangnja productie dalem bebrapa boelan yang bakal datang. Kedjadian begini tida mengoeatirken lantaran tertampak saban taon pertama lantaran soesanja oewang sabelonja panen, hingga pendjoelan kretak moendoer; kadua soedagar-soedagar perantaraan berlakoe ati-ati sekali dalem perkara simpen voorraad; katiga kaeom boeroeh pada peroesahan kretak pergi ka sawah di waktoe panen.

Di boelan Juni didoeja productie akan bertambah dan kamoedian di boelan September dan October merosot lagi.

Sabagian besar dari fabrikanten, yang sampe sabegitoe djaoh tida masoek dalem boeke marika poenja producties, tapi sekarang terpaksa lakoean itoe lantaran accijns, gampang sekali salaken moendoernja productie pada accijns. Tapi biarpoe begitoe — menderoet pendapatnja „Loc.“ — ada banjak djoega keleohan yang beralesan prihal bertambahnja pendjoelan tembak yang tida kena accijns di pasar-pasar dan ini tembak menjaing kretak, yang dikenaken bea. Lantaran itoe, dari segala fihak fabrikanten mendesak boeat hapoesken itoe kabebasan accijns. Sekarang lagi dibikin penjelidikan oleh dienst accijns prihal loesnja pengadoean.

Fabrik Niti Semito soeda koerangken productienja, begitoe poen fabrikanten Tionghoa di bilangan Koedoes dan Semarang, tapi tida toetoeper peroesahannja.

#### CRISIS-STUDIEFONDS • DARI BANGSA INDONESIA.

Hoofdbestuur dari Crisis Studiefonds Indonesia sekarang soeda berdiri. Dan menderoet kabar atas bebrapa pimpinan itoe Crisis Studiefonds aken mendapet kemadjoean yang diharep.

Mendapet bebrapa bantoean dari bebrapa tempat jahlah dari Jawa, Sumatra, Ambon dan Minahasa ada soeda ditetepkan bestuur ada seperti brikoet:

Voorzitter Sastrasoedirdja, vice voorzitter: Soetopo Wonoboyo, Alg. Secretaris: Malik, le Secretaris: Kambej, Alg. Penningmeester: Rissakota, Commissarissen: Mei Noeranie, toean toean, Soetjatinan, Latif, Bachland Abdoellah, Ijos Wiria'atmadja, Ir. Soetedjo, Bachtiar dan Roessalam samentara itoe aken diperloesken djoega bantoeannja bebrapa orang dari Bandung, Malang, Madioen dan Soerabaja.

Dan dari itoe kombali, seperti orang taes maksoednja itoe crisis studiefonds adalah goena menoeoeng pada bangsa priboeimi, maka itoe perloe sekali mendapet pimpinan dan atoean yang baek goena kasoeboerannja itoe crisis studiefonds.

#### MERAT DENGAN BARANG BERHARGA.

Dari Soekaboemi dikabarken, toean Tan Tjoen Eng, satoe Juwelier Tionghoa koetika malem Selasa j.l. poelang dari perdjanaan oeroesan dagang yang ia bikin doa hari lamanja' dapet taes iapoenja soedara yang pegang pengoeoesan pada itoe toko soeda merat dengan gondol barang-barang permata saharga kira-kira f 15.000.—.

Itoe soedara yang merat ada tinggalkan satoe soerat, dalem mana ia akoe lakoean itoe pentjoerian.

#### PROPAGANDA-VERGADERING P.N.I.

Menjamboeng itoe kabaren pendek tentang pemboebaran vergadering P.N.I. yang diadaken di kampoeng Genoeck, Semarang, lebih djaoh bisa diwartaken seperti berikoet:

Vergadering itoe dikoendjoengin oleh koerang lebih 800 orang. Politie kirim bebrapa wakil dengan dikepalaken oleh wedana R.M. Danoesoemarto.

Toean Kasboen yang berlakoe sebagai voorzitter dan dasarken pidatnja atas „salam kamelaratana“ tida lama kamoedian distop oleh politie. Kamoedian toean Soemardi ambil over pimpinan tetapi ia djoega moesti brenti bitjara tatkalaa ia njatakan, P.N.I. bakal boeka pintoe yang menoeodje ka Indonesia Merdeka. Toean Ismoer dari Solo dapet giliran boeat bitjara la bitjaraken perlawanan pada kapitalisme dan imperialism. Koetika ini spr. dilarang bitjara lebih djaoh, toean Harjono dari Mageiang toeroesken ini pidato yang dibrentiken.

Sasoeda itoe telah madjoen njonja Rekskoesoema yang djoega dapet peringetan dari politie. Achirnja voorzitter anggep lebih baek boeat boebarken vergadering.

Ini terdjadi pada djam sapoeloe pagi. Banjak orang tani dan koeli merasa menjeset atas ini penoeoepan kerna marika soeda kailangan oepah setengah hari boeat bisa koendjoengin ini vergadering. (A.H.)

#### ANAK SEKOLAH MASOEK BOEL.

Sebab tida bisa bazar penning spada.

Saorang anak sekola dari Kweek-school „Islamayah“, di Soerabaja bernama Soemadi kira kira oemoer 17 taon telah terpaksa masoek hotel prodeo doa hari lamanja. Sebabnja begini:

Soemadi terseboet ada anak yang sangat sangsara lantaran orang toeanja miskin. Pada hari Saptoe j.l. satelah ia poelang dari sekola, yang tiap hari poelang pergi dengan abonnement, maka ia teroes naek spada ka Parce oentoek minta oewang pada sala satoe famillienja, yang pikoel ongkos abonnement sepoernja. Mendadak ia ditangkep oleh politie kerna spada nja tida ada penning.

Hoekoeman boete f.2.— didjaken atasnja. Oleh kerna Soemadi merasa tida bisa membazar oewang boete terseboet, ia dengan senang hati menerima hoekoeman pendjara doa hari. Sekarang ia soeda kaloeer dari boei. (S.T.P.)

#### MOERID A.M.S. GANTOENG DIRI.

Lebih soeka binasa dari tidak naek klas.

Seorang pemoeda Indonesia, berasal dari Brosot, moerid A.M.S. di Jogja, pada hari malem Saptoe j.l. soeda tjoba asingken dirinja dengan djalan menggantoeeng. Oentoeng sebelon diwanja linjap, perboean itoe dapet diketahoel oleh familienja. Tetapi kerna lehnja soeda begitoe loeka dan sakit, terpaksa pada malem itoe djoega ia dibawa ka roemah sakit Petronella Hospitaal, dan sampe di sini ia belon bisa sedar pangsanja.

Sampe pada hari Minggoe ia soeda keliatan sedikit baek, tjoea ia sering sering menoeolak aken pertoeoengannja verpleger.

Sebabnja ia sampe berboeat begitoe, sepanjangan katrangan kerna ia tida dapet naek klas, djadi maloe sama teman temannja.

#### CONGRES PERTAMA DARI P.T.I.

(Samboengan kemaren). Kendati begitoe P.S.I.I. aken

meliat kamana langkahnja P.T.I. dan sampe brapa djaoh berdjalan pantai itoe bisa berdjalan berendeng. Ia hargaken toean Liem poenja pengoeolangan dari oedjarnja nabi Khong Hoe Tjoe yang djoega ingim semoea manoesia dapet perlakoean yang sama.

Spreke minta soepaja praeadvisnja dr. Soetomo dibikin ken brochure, soepaja bisa ditimbang lagi.

Dengen ringkes sadja spreker seperti „serang“ sama dr. Soetomo, hingga ini docter kepaksa madjoen lagi ka depan boeat terangkan yang pada permoealan iapoenja pridato, ia djoega soeda bilang yang ia seperti teriket kaki dan tangan dan moeloet seperti setengah di-soempel.

Dijika ia maoe bitjara lebih tandes dalem tempo lima minuit ia bisa disoeoe toeroen oleh politie dan djoestoe ia datang di sini sebagai tetamoe dan menginget jang P.T.I. baroe pertama kali bikin kongres, maka ia ingim kongres djangan sampe boebarkan lantaran perboeatannja satoe tetamoe.

Ia toeh soeda begitoe tegesin jang bangsa Tionghoa tida meloele mementingkan sifat lahir (materialisme) sadja, tapi djoega di sampingnja itoe ada idealisme.

Djoega ia soeda njatakan jang oeroesan lebih dalem baek diroendjengken doeloe dalem satoe vergadering tertoeoep djadi apa jang ia tadi bitjaraken adalah membeber hal kedoeoedkan Tionghoa dipandang dari segala djoeroesan.

Toean Liem Koen Hian njatakan moefakannja jang ini matjem peroeondangan dibitjaraken dalem kalangan tertoeoep dan ia harep nanti datang satoe koetika boeat bitjaraken itoe.

Hal partij-partij Indonesia, spreker bilang jang kendati bangsa Indonesia ada mampoenjai banjak matjem partij, toedjoennja sama, jaitoe ka arah Indonesia merdeka, biarpoe tjara-tjarannja ada berlaenan, tapi tida begitoe dengan partij-partij Tionghoa.

Tadi soeda diterangkan bagaimana gerakan Tionghoa kandas satelah apa jang ditoeoepnja sampean sebagian.

P.T.I. menjampoeri raad-raad boekan laen hanja menjegah laen partij Tionghoa berboeat apa jang menjimpang atawa bertentangan sama perasahan oemoem dari bangsa Tionghoa.

Kamoedian ia silahkan toean The Boen Liang batjaken praeadvis dari toean Kwee Kek Beng, lantaran toean Kwee tida bisa datang dari Batavia.

Laloe toean The batjaken itoe praeadvis dan stellingnja ada sebagai brikoet:

1. Bangsa Tionghoa bisa dan haroes bantoe naekin deradjaat cultuuel dari Indonesia dengan tertoeatama hargaken cultuur Tionghoa, soepaja tida berdjalan dengan tangan kosong terhadep laen-laen golongan dalem oeroesan cultuur, jalah soepaja tida djadi recipient (penerima) belaka zonder bisa bales mengasih apa-apa jang berharga.

2. Djoega dalem kalangan cultuur Tionghoa, golongan Tionghoa dan Indonesia bisa bekerdja sama-sama dan ini co-operatie memang seperti soeda dikasi dasar oleh agama Boedha jang perna djadi Tionghok dan Indonesia berdoea poenja satoe goeroe.

Kamoedian toean Liem Koen Hian madjoeken pertantjahan siapa hendak angkat bitjara boeat samboet atawa debat itoe praeadvis.

Toen Tjokosoedarjo dari Solo lantak minta bitjara. Pertama ia oendjoek tida goena debat sama dr. Soetomo prihal itoe praeadvis kerna ada lebi baek kaloe orang merasa perloe boeat debat sama dr. Soetomo, seabisnja vergadering paranin itoe dokter di Simpang Doeokoe (roemahnja dr. Soetomo) sadja.

Lanltas spreker bitjaraken hal P. S. I. I. poenja pertantjangan voetbal yang tida dapet perhatian dari fihak Tionghoa.

Dari sini toean Tjokro melontjat oeroesan samenvetking antara bangsa Tionghoa dan Indonesia. Ia tida mendjadi ketjil halit jang dalem doea pertantjangan stedenwedstrijd jang diadaken oleh P. S. I. I. tida dapet penonton Tionghoa, kerna sedeng ini vergadering sadja tida dapet perhatian besar dari



(BAROE DJALAN-DJALAN!)

Itoe anak ketjil ada moelai sekerang bikin ia poenja pelantjangan hendak preksa ini doenia jang heran ia soeda datang dalemnja. Ia maoe djalan koeling meliat pengidoepan, dan ia sanget boleh ditjaitai dan jang bik in senang hati.

Biarpoe ia merangkang koeling sampe poewas ia poenja hati. Itoe gerakan badan bikin ia djadi baek. Tetapi—hendak tentoeaken kasehatan baek jang tida poetoes—djaga ia poenja djalan boewang aer. Sembarang tida tentoe dalem ini, sembelit atawa terberak-berak, berbakendak dikasi Baby's Eigen Tabletten (Baby's Own Tablets) dengan sigra. Begitoe djoega boeat ilangnja napsoe makan soeka mara, lema soemanget koerang tidoer, moenta keloeer makanan, sakit dalem peroeet, peroeet kembong, tjatjing, sabetoelnja semoea penjakit peroeet anak-anak, kamoe tida boleh goenaken sembarang apa jang lebi baek dari pada ini obat jang lemboet dan rasanja.

No. 250 50 regels

kalangan Tionghoa. Pendeknja toean Tjokro boekan maoe debat praeadvis toean Kwee Kek Beng, hanja tjeritakan oeroesan voetbal dan hendak seselken pada P. T. I.

Achirnja ia seboet prihal Pas-sar Derma Indonesia dan ia hatoeken salam atas namannja P. D. I.

Toean Liem Koen Hian tanja siapa lagi jang hendak bitjara. Toean Alamoedi dari I. A. V. telah minta ketrangan apakah jang dimaksoedken oleh toean Kwee Kek Beng itoe boeat persatoeken satoe cultuur Tionghoa jang terpisah?

Toean Liem moelai djawab toean Alamoedi dengan bilang jang toean Kwee poenja maoe, kapan kila maoe bergandengan tangan sama laen golongan bangsa, kita djangan djadi penerima sadja tapi djoega moesti mampoenjai apa-apa boeat bales.

Begitoe poen dalem hal cultuur ia harep nanti bisa membantoe lahirnja cultuur Indonesia.

Terhadep toean Tjokrosodar-so poenja seselan, toean Liem bilang jang P. T. I. sedeng mementingkan soeal jang lebi penting dari pada oeroesan voetbal. Jang ini bisa dianggep satoe kesalahan itoe boleh djadi, tapi kaloe toean Tjokrosoedano maoe toenggoe sampe besok sadja, pasti itoe seselan tida aken dioetaraken di sini, kerna sabentar sore P. T. I. hendak kirim wakil boeat liat itoe pertantjangan.

Sasoedanja tida ada jang maoe tanja apa-apa lagi, rapet ditoeoep oleh toean Liem Koen Hian.

Kira-kira djam 12 siang orang laloe boebaran dan ini kongres berdjalan dengan slamet.

Sembahjang ka Boen bio. Haroes diterangkan djoega di sini, kata „S.T.P.“ bahoea semoea wakil-wakil dan bestuur P. T. I., pada sabelonja boeka Congres terseboet, lebi doelo bersembahjang di gredja Kihong-tjoe di Kapasan.

Bestuur dari Boen-bio samboet dengan manis itoe maksoed dari pemoeka-pemoeka P. T. I. (S. T. P.)

#### PALEMBANG DAN DAERAHNYA

#### KAANGKATAN WIJKEESTER TIONGHOA.

Toean Tjoa Tjing Toean, wijkmeester Tionghoa di 5 Oeloe, lantaran sakit telah letaken djabatannja. Sebagi gantinja diangkat

toean Oey Tjiong Liang, bekas luitenant Tionghoa di Palembang. Djoega selama kapitein Tionghoa dalem verlof sakit pakerdjahannja diwakilin oleh toean Oey Tjiong Liang.

#### POLITIE-RAPPORT.

Njonja Jap Kim Nio di loeroeng Abdoelhamid mengadoe, jang ia telah dihinaken oleh njonja Lim Sing Nio. Apa sababnja tida diterangkan.

—Anem orang Indonesia di 16 Oeloe, bakal dihadepken pengadilan lantaran berdoedi di tempat oemoem.

#### „INSJAF“.

Kita telah trima nomer pertama dari madjallah terseboet di atas. kaloeer 2 kali saboelan dan diterbitken oleh „Comite Perasaan Rajat“ di Baledono-Poerworedjo.

#### PENDJOEALAN LOT LOTERIJ.

Dari Batavia dikabarken bahoea loten di Escompto Batavia, Buitenzorg dan Cheribon soeda terdjoel abis dalem bebrapa djam sadja di waktoe hari pendjoelan pada hari Rebo j.l.

#### PENGHAPOESAN INLANDSCHE SCHOOL.

Dengen besluit dari Directeur van Onderwijs en Eeredienst maka Inlandsche school di Padang Baroenai afdeeling Palembangische Bovenlandon dihapoesken.

#### SARDJONO BAKAL DAPET KADOEDOEKAN?

Di Tweede Kamer.

Menderoet kawat „Aneta“ dari 's-Gravenhage. Communistische Partij Holland mewartaken bahoea toean Schelker menolak kaangtannja dan dengan begitoe bisa djadi toean Sardjono bakal di-poeidjiken dalem itoe kadoedoean.

Communistische Partij Holland telah bertaoeken dengan soerat pada toean Sardjono bagaimana ia haroes bekerdja.

#### ANGKA BOEAT MULO-EXAMEN.

Dari Batavia dikabarken tentang banjak dibikin critiek tjara-nja mengitoe angka — angka boeat examen-Mulo.

Hal ini telah dibitjaraken oleh toean de Hoog, voorzitter dari hoofdbestuur I.E.V., dengan ka-soedahan, jang itoe tjara peritoengan angka boeat examen Mulo aken dirobah.

Dengen lekas Departement van Onderwijs en Eeredienst aken membri taoeken tentang perobahan tjara-nja itoe peritoengan boeat examen Mulo boeat oemoem.

#### MENTEGA AUSTRALIE DI INDONESIA.

Algemeene vergadering dari Holl. Maatschappij dari Landbouw telah dibikin di Amsterdam. Berhoeboeng dengan satoe ketrangan dari vergadering, voorzitter britaoeken, bahoea pada ini waktoe dalem kalangan soedagar-soedagar mentega dan laen barang bangsanja itoe sedeng dilakoean daja oepaja jang soenggoe-soenggoe boeat memadjoeken pengaloeran dari Nederland ka Indonesia dari mentega dan laen barang sabangsanja itoe.

Boeat itoe maksoed baroe ini telah didiriken satoe perkoempoelan. Orang harep aken bisa adaken satoe atoean soepaja mentega Australie — jang pemoekaan tiap taonnja di Indonesia sekarang rata-rata 5000 tons — kena didesek moendoer oleh mentega Blanda.

Antara laen laen, mentega dari Australie — jang kandoeng boer-zuur — aken dikenaken bea pemoekaan jang tinggi. (H.N.)

#### PENERIMA'AN MOERID MULO.

Dari bebragi bagi fihak soeda dioendjoeken bagaimana kasoedahannja itoe soerat ideran dari directeur Onderwijs en Eeredienst tanggal 21 Mrt. jang laloe No. 7544 B., dalem soerat mana ditetepken satoe dan laennja boeat memoetoes apa moerid moerid jang bikin oedjian Mulo loeloes atawa tida.

Personeel dalem kalangan onderwijs jang batja ini soerat ideran, tida merasa heran, antara moerid moerid jang bikin oedjian Mulo, djoeblah siapa toeh soeda tida terlaelo besar, ada kira kira satoe per tiga jang soeda moesti ditolak.

Sedeng pada moerid moerid itoe semoeanja dikasi satoe certificatie. Sebagai kasoedahannja ini pelatoeran baroe jalah sekola sekola Mulo dari negri dan laen laen sekola Mulo jang diakoei oleh

#### TJEKERAN P ODJOK

Japan djengkel dan marah besar lantaran iapoenja barang-barang dipalangin pintoe oleh Inggris, dan itoe kadjengkalan soeda dilampiasken oleh Japan dengan iapoenja tindakan-membales atawa boycott barang Inggris dan katoen India.

Jang Japan bisa djoega membales ambil tindakan keras, itoe lah orang teroesa heran, sebab orang toeh taes Japan poenja meriam sampe tjoeoep besar boeat kasih denger soearanja.

Tapi, biarpoe begitoe Japan dalem ini hal moesti „beritoeng“ dengan ati-ati, begitoe lah di seblah ia oendjoek djengkelnja tapi di seblah lagi ia masih oendjoek paras.....mesem — maskipoen mesem iblis! — pada John Bull, oepamanja „Roebarah Master John poenja sikep, ingatlah kitaoerang poenja perhoeboengan persobatan jang soeda sakean rama?!”

Nah, itoe lah pembatja jang Japan masih oendjoek paras mesem, tandanja ia masih harep dan meratap soepaja uncle John Bull soeka robah.....sikep dan inget..... persobatan jang soeda sakean lama.

Kaloe Tionghok oepamanja jang berboeat begitoe, pasti Dai Nippon tida maoe „beritoeng“ lagi, tida maoe oendjoek mesem, hanja daerah Tionghok lekas dibandjirin oleh laskar dan peloeoe made in Japan.

Pendjoelan madat di Oost Java dalem ini taon ada djaoh koerangan dari taon jang laloe.

Orang bilang kamendoeran itoe disebabkan dari malaise, hingga kaeom pemadatan kapaksa ketjilken pemakean madat.

Diliat dari laen djoeroesan ternjata setan melestat ada membawa kafaedahan djoega, boektinja pembatja perhatikan bagaimana pemadatan sampe bisa besinining sama..... madat.

Moedah-moedahan setan melestat bisa bikin, hingga kaeom pemadatan djadi.....loepa itoe ratjoen doenia.

Pantjong.

pamerintah djadi tida dapet tjoeoep moerid, sedeng moerid moerid jang ditolak tentoe aken minta tempat di sekola sekola crisis.

Berhoeboeng dengan ini „A.I. D.“ bisa kabarken, bondsvoorzitter dari I.E.V. soeda madjoeken kababatan dan toean de Hoog kabarnya trima djandjian moerid moerid jang penoechken perminta'an (seperti dapet certificatie dari kepala sekola) masi bisa ditrima di tempat tempat jang masi terboeka.

Tentang ini oeroesan bakal dilakoean peremboekan lebih djaoh di Betawi.

#### SEKOLAH-SEKOLAH MULO.

Masih banjak tempat.

Dari Batavia dikabarken, Departement van Onderwijs en Eeredienst bertaoeken, bahoea ternjata sekarang jang di dalem klas klas dari Mulo jang soeda didjalanken perwatesan masi ada terdapat tempat boeat moerid moerid baroe. Ini disebabkan oleh adanja itoe peratoeran dan lantaran bisa ditolaknja candidaten.

#### PRIDATONJA WALI NEGRI.

Dalem Volksraad.

Tentang pridato dari wali negri jang dilakoean dalem pemboekaan Volksraad kemaren, menderoet „Aneta“ dengan ringkes kita koetib sebagai berikoet:

Spreker oendjoek keadaan financien negri, pengeloeran ongkos biasa dari negri ada 524 miljoen dalem taon 1930 dan dalem rentjana begrooting taon 1934 itoe djoeblah ditoeoenken djadi kira kira 369 miljoen. Terhadep dikoeerangken dari pengeloeran ongkos djoestoe penghasilan ada moendoer dan tida tjotok, hingga kanjataan poen imbanagan begrooting di ini taon tida bisa didapetken.

Terhadep taksiran pengeloeran ongkos dari 369 miljoen, maka penghasilan boeat taon 1934 tida bisa lebih dari 285 miljoen, hal mana ada terdjadi katekoran dari 84 miljoen.

Ini katekoran 84 miljoen orang ingim toetoeper dari kira-kira 50 djalan (dari pemoengoetan roepa roepa belasting atawa bea), sampe katinggalan tekort 34 miljoen. Telah ditimbang boeat dapetin



lagi 28 miljoen dari kanaekan atawa pemoengtoetan belasting, sasodanjan sedjak taon 1929 telah didapetken 65 miljoen. Lebih djoeh haroes dilakoeken penjim-penan dari ongkos-ongkos perso-neel, djoega tida loepoet pemoto-ngan atas pensioen.

Terhadap rubber spreker oen-djoek bahoea sekarang ada harepan lebih besar boeat djalkanen itoe rentjana perwatesan dari pada 18 boelan jang berselang. Di dalam kalangan jang berkapentingan se-karang kaliatan tanda tanda ba-hoea atoran jang dipilih di ini waktue ada memboeka soeatoe pemandangan baroe.

Terhadap industrie cement, as-phalt dan logam diberikan toen-djangan lebih langsoeng dengan tjara jang gouvernement nanti lakoeken pesenan.

Spreker peringetin bahoea di arbeidsbeurzen sekarang ada kira-kira 3000 orang Eropa, 10.000 Indonesia dan 850 Tionghoa jang kasihken namanja boeat tjari kerdjahan. Diperingatken pada pendirian dari Centrale Steunco-mite dan tawaran jang royal dari itoe industrie aken satiap taon menjerahkan 5 ton boeat selama 3 taon.

Rentjana rentjana oentoek pen-dirian roemah roemah orang ketil di berbagi-gemeente soeda sedia. Lebih djoeh spr. seboetken ten-tang satoe rentjana dari perbaeki economie.

Terhadap Wilde scholen actie dan miltuncitie spreker pertjaja tida ada terdapat politiek. Spr. oendjoek pakerdjaan bersama sama antara bestuursambtenaren Euro-pa dan Indonesia, dan oendjoek jang bekerdja sama sama itoe tida membawa bahaja.

Tentang itoe pembontakan di „Zeven Provincien“ spr. oendjoek jang keamanan dan kaberesan pada angkatan laet sekarang soeda baik kombali. Di dalam itoe kedjadian oemoemnja ada tertampak kendor dan perobahan perangei dari kainsjafan kawadji-ban dan discipline dari itoe peng-gawe penggawe negri.

Ambtenaar ambtenaar haroes mengarti jang di dalam dienst negri tida ada tempat boeat mari-ka jang menolak bekerdja sama-sama dengan pamerintah.

## Soerat terboeka

Kapada  
Toean-toean Bestuur  
Palembangsche Voetbal Bond.  
PALEMBANG.

Dengan hormat,  
Bersama ini saia kabarken, kemren saia ada mendapet soe-rat sebaran jang menerangkan bahasa Palembang Voetbal Bond, aken menerima tamoe dari Batavia nanti pada hari 24/6/33 dan meneroet boe-njinja itoe soerat ada beberapa djago-djago voetbal jang keso-hor dari Batavia Tegal dan Ban-doeng toeroet di itoe Team, ma-ka dari itoe saia terpaksa membikin 1 Opstelling Palem-bangsche Eftal tegesnja boe-kan Bondselftal, seperti terse-boet di bawah ini:

N.N. (Nekopema)	C.V. Lingen (Nekopema)	Demangkoe (Nekopema)	Amir. (Blawit)	W. v. Lingen (Nekopema)	Bolt. (Nekopema)	A. Rachman Sarbie (Moesti)	Bakaroedin (Blawit)	Isjak (Blawit)

Masoeckenlah Advertentie pada  
Dagblad HAN PO  
DITANGGOENG BERHASIL.

Reserves: Kapitan,  
Dr. Dumulin, Kessel dan Doop.  
Meneroet pikiran Sportman di ini kota soesa boeat tjari se-perti lebih koeat dari ini Opstel-ling dan nanti hari Minggoe dd. 18-6-'33 saja harep ditrain sama Bondselftal jang baroesan melawan Bandoeng dengan mendapet kemenangan 1 goal.

SPORTMAN.

## Kabar Dagang

### PERWATESAN RUBBER.

Dari Londen dikabarken, Inter-nationale Rubbervereeniging dan laen cultuur jang berkapentingan di Amsterdam masih sadja beker-dja aken menimbang tentang di-djalanken perwatesan productie rubber.

Sabaliknja „Daily Express“, wartaken bahoea Minister van Kolonien menolak terhadap itoe pikiran boeat watesken productie.

### OEWANG FACTORY DI DUITSCHLAND.

Oewang dari Factory jang bra-da di Duitischland boekan f 74.767.284,95 hanja tjoe ma f 15.207.400.—

Itoe djoemlah f 74.767.284,95 ada antero penagian-penagian di antero Eropa (pada mana ada termaoek itoe penagian di Duitischland.)

## SUMATRA

### PEMBOENOEHAN.

Dari Medan dikabarken, ba-hoea di pekarangan tempat boor dari B. P. M. di Serangdjaja di deket Kwala Simpang satoe koeli Tionghoa telah boenoe saorang prampoean Tionghoa dan telah loekaken dengan heibat doe orang prampoean Tionghoa laen.

Sebabnja adalah perkara pram-poean.

### TEMBAK 37 MATJAN!

Di Sumatra Barat.

Onderluitenant P. Hofman, dari garnizoen di Padang soeda sanget terkenal sebagi pemboeroe matjan. Meneroet satoe kabaran dalam „Sum. Bode“ baroe ini ia kombali soeda tembak satoe matjan dan ini kali binatang jang dimatiin itoe ada matjan prampoean jang pan-djangnja dari kapala sampe boen-toet ada 2 meter lebih.

Itoe matjan prampoean jang mepoenjai doe anak, telah toebroek satoe sampi di Tamblo (Boengoes). Dengan lantas orang britaoeken itoe pada onderluitenant Hofman. Di waktue siang ia ini brangkat sendirian ka tempat di-mana terdapat restant bangkenja itoe sampe. Tat kala matahari soeda masoek dan soeda moela gelap, itoe matjan prampoean bersama kadoea anaknja datang kombali samperin pada restantnja sampe terseboet. Onderluitenant Hofman lepaskan tembakan dari tempat djaenja tjoe ma doe meter sadja.

Lapoenja tembakan mengenaken poendak kirinja itoe matjan, ka-moedian mana ia kombali briken satoe tembakan lagi boeat abisin itoe binatang poenja djiwa.

Doea anak matjannja lantas lari saking kagetnja.

Bebrapa minggoe kamoedian, matjan lakinja soeda kena ditem-bak mati oleh itoe onderluitenant djoega di deketnja Soengei Bra-mas.

Ini ada matjan jang ka 37-nja jang ditembak mati di Sumatra Barat oleh itoe onderluitenant.

## HET VOLKSONDERWIJS SEKANAK

Seboeah sekolah particulier jang teratoer.

Memberi peladjaran oentoek H.I.S. dan Schakelschool.

BERTEMPAT di gedong batoe jang baroe diboeat, disebelah kiri roemah toean Lim Tjeng Eng 28 Ilir Sekanak

MOERID-MOERID BAROE diterima moelai 1 Juli 1933 oentoek Cursus 1933/1934. Boeat peladjaran H.I.S. bisa diterima moerid-moerid oentoek voor-klas, klas I, II, III, IV, V, dan VI.

Boeat peladjaran SCHAKELSCHOOL moelai klas I, dan II. Permintaan masoek mendjadi moerid oentoek tahoen adjaran baroe ini hendaklah selekas-lekasnja disampaikan dengan soerat atau dateng sendiri berbitjara pada kepala sekolah terseboet.

PELADJARAN MALEM oentoek bahasa Belanda, diadakan djoega oentoek orang dewasa; keterangan-keterangan lebih landjoet boleh ditanjakan pada goe-roe kepala.

A. HADI.

Di saloeroe doenia orang iboe sama ma-laise, tapi djoestroe dalem waktue begini toean-toean soedagar perloe sekali bikin re-clame dari toean-toean poenja peroesahan soe-paja djadi terkenal di antero tempat.

Djalan boeat bikin itoe reclame tjoe ma ada SATOE, jaitoe kasih-lah masoek advertentie dalem „HAN PO“, dagblad Tionghoa-Melajoe satoe-satoenja di Sumatra Selatan.



Perkakas Film BITJARA „ZEISS IKON“ soeara jang paling DJEMPOL TERANG SEKALI dan ZUIVER

MAEN DOEA KALI, PERTAMA DJAM 6.30 DAN KA 2 DJAM 9.

Malem Minggoe dan Senen tanggal 17 dan 18 Juni



R.K.O. — PATHE pertoeandjoeken satoe film jang san-get kotjak dan rame sekali, tentoe ini gambar bisa membikin senang dan poas sama sekalian penonton kerna apa jang ditjeritakan sebagian besar jang penon-ton paling soeka, teroetama saban-saben scene penon-ton aken ketawa ngakak terpingkel-pingkel meliatken lakonnja dari tiga djago badoetan jang djinaka dan pande membikin ketawa jaitoe :

ROBERT ARMSTRONG  
JAMES GLEASON  
EDDIE QUILLAN

(djempolan didalem film „SUICIDE FLEET“)

dengan dibantoe oleh actrices jang tjantik molek  
MIRIAM SEEGAR, MARGARET  
LIVINGSTONE d.l.l.

DIDALEM FILM BITJARA JANG MEMAKE TITEL :

„BIG MONEY“  
(PENGAROE NJA OEWANG)

PAKE TITELS BLANDA.

Satoe film jang sesoenggoenja ada amat bagoes, menarik hati, rame sekali, banjak banjolan jang sehat jang membikin awet moeda, teroetama obat Malaise.

Apabila pembatja dateng saksikan ini film ada berarti satoe malem dapetken kagoembiraan dan kasenangan jang tida berwates!

JAMES GLEASON, ROBERT ARMSTRONG, EDDIE QUILLAN nanti kasi oendjoek marika poenja kapandean bermaen jang tida maoe kala maskipoen dengan badoet badoet mana jang soeda terkenal.

„Beroentoeng dalem perdjoedian, Tjilaka dalem pertjintaan“.

demikian boenjinja itoe oetjapan jang terkenal; sampe brapa djaoe kabenerannja itoe oetjapan-oetjapan Kau nanti dikasi liat sama ini tjerita jang menarik.

Pengidoepan oentoek menempoeh kaberoentoengan dari saorang pamoeda saderhana. jang soeda tergila-gila sama djoedi dan de-ngen mendadak telah dikoerniaken kakajaan oleh Dewi Fortuna, bergoemeter dan kabingoengan ..... sahingga ia djato tjinta pada satoe gadis jang elok..... koetika bintjana heibat mendatengin padanja.

Siapa jang lebi loeroes?..... Satoe speculant di Wallstreet atawa satoe pendjoedi di doenia jang terasing dari New York?..... „Pengaroenja Oewang“ nanti beriken djawaban pada Kau.

Datenglah saksikan ini tjerita jang loear biasa — berganti-ganti aken bikin Kau tertawa dan bergoemeter.

## Pemberian Tahoe

Moelai 1 Juni 1933, Restaurant Mooi Chin telah disewahkan pada Personeel Restaurant terseboet. Semoea oeroesan moelai tanggal diatas ada tang-goengan sipenjewa sendiri dan Eigenaar lama tidak toeroet tjampoer.

Restaurant Mooi Chin  
Yeoh Hong Leng  
de Eigenaar

2016

## Apatah Toean perloe bikin pertjitakan,

janj pakerdjahannja rapi, bagoes dan harga pantes?

Apatah Toean perloe sama segala perkakas toelis boeat di kantoer, sekolah dan roemah?

Adres terkenal Drukkerij & Toko Ban Seng Hoeat, penerbit Dagblad „Han Po“, sama siapa toean boleh bikin pertjibahan.

Ditangoeng memoeaskan dan Toean selamanja nanti mendjadi langganan setia.



## Toeian LIU DJIN SEN, Toko obat 16 Ilir, Palembang.

Toeian Jang Terhormat,

Bersama ini saya maoe beriken poedjian ates toean poenia kloearan ANGGOER OBAT „TJAP KOEDA TERBANG“, betoel ada baik sekali.

Boektinja seperti dibawah ini saya maoe terangkan, bahoea saja poenia Njonja soeda ada kira kira 8 taon lamanya dateng kaen kotor tida tjotjek, badannya kliwat lemah (Zwak) kepala soeka poesing serta tida soeka makan dan tidoer tida bisa porles betoel, soeda bebrapa banjak docter-di ini kota sahingga sampe di Java obatin, tapi sia-sia. Sesoedanja saya lat advertentie d'dalem soerat-soerat kabar „Han Po“ dan „Pertja Selatan“, maka saya tjoba beli satoe botol, sehabisnja bli lagi bebrapa botol, sahingga sekarang saja poenia Njonja poenia penjakit ada baekan, badannya sehat dan soeka wakan, poen dateng kaen kotornja soeda moelai tjotjek, sampe sekarang saja poenia Njonja minoem Anggoer obat „TJAP KOEDA TERBANG“.

Poen saja sendiri saban hari dan malem minoem terces Anggoer Obat „Tjap Koeda Terbang“ 2 sampe 3 glas ketjil, saja poenia badan ada lebi seger dan sehat, ambekan boeat bekerdja ada lebi goembira; seblonnja saja minoem Anggoer Obat „Tjap Koeda terbang“ apabila bekerdja 3 atawa 4 di am rasanja badan kliwat tjape dan berasa males tapi sekarang ada banjak perobahan, badan saja lebih sehat dan lebih gemoek dan bisa bekerdja lebi oeler.

Maka saya membilang banjak trima kasi pada toean LIU DJIN SEN jang soeda meneloeng banjak ates ia poenia pembikinan Anggoer Obat „Tjap Koeda Terbang“, serta saja poedjiken pada Toeian-toean dan Njonja-njonja jang ada mempoenjai penjakit seperti saja poenia Njonja diates, aken tjoba tentang kabaekan dan berfaedahnja Anggoer Obat „Tjap Koeda Terbang“.



Kiongthice dari saja,  
**KHOUW KIM TAK,**  
BEHEERDER ELITE BIOSCOPE,  
PALEMBANG.

Palembang, 29 Mei 1933.

# LUXOR

SEKANAK - TEL. 317 - PALEMBANG

Ini malem dan besok malem  
pertoendjoeken:

## PLATINUM BLONDE



- 16 dan 17 Juni -

Hoofdrollen dengan:  
Loretta Young - Robert Williams - Jean Harlow

Tjerita Ringkesnja:

Stew Smith, satoe reporter moeda dari satoe soerat kabar di New York, dapet prentah boeat ambil copie dari satoe perkara „roesakin satoe perdjandjian kawin“ jang diperboeat oleh satoe anak komidi terhadep poetrinja familie Schuyler jang kaja besar. Stew ada satoe pemoeda litjin dan telah dapetken satoe tjerita dari halnja familie Schuyler jang ini kaloearga lebih soeka soepaja tida dioemoemkan dalem koran.

Anna Schuyler, poetrinja ini familie, soedah bisa pintjoe hatinja Stew, siapa bermoehoen, djangan Stew kirim itoe tjerita pada kanter soerat kabar.

Tetapi pekabaran tinggal pekabaran, dan Stew ada satoe reporter toelen. Ia kirim djoega riwayatnja familie Schuyler, tetapi kaesokan harinja ia bawa balik soerat-soerat itoe kepada Anna, soerat-soerat mana ia sebenernja boleh dapet tjoei dari satoe toekang njanji, Goldie.

Sekarang Anna liat Stew dengan mata jang berlaenan sekali dan andjoerken Stew lakoe-ken perboeatan tida senoenoh, sehingga kemoedian, tatkala ini hal ditoetoerken dengan pandjang lebar dalem korannja, membikin Gallagher jang sedari doeloer menjinta soenggoeh sama Stew, merasa soerah sekali. d.l.l.

## BOEAT SAKIT KENTJING OBAT TAKOR

**TAOE? APA TIDAK?** Sesoedahnja baccil penjakit kentjing terlengket didalam djalan kentjing, boekan main tjepet dia bertambah sendiri, iaitoe beberapa koeman terlahir dari satoe-satoe koeman, ja, dari satoe djadi beriboe-riboe lagi belaksa-laksa. Kaloe biarkan ini penjakit, baccilnja termasuk dalam matjem-matjem tempat dan djadikan matjem-matjem penjakit hebat, seperti: bodek pelir, pintjang kaki, sakit pinggang, sakit hati, sakit mata (kaloe baccil termasuk dalam mata, dia mendjadi boeta) dan lain-lainnja.

KALOE MINOEM TAKOR:-

- Pada kaesokan hari mengloearkan ajer kentjing jang berwarna idjoe dan ada samatjem baeenja.
- Semoea baccil mendjadi mabok serta ilangkan diapoenna koeasa sampe mati, dan dikeloearken bersama ajer kentjing.
- Penjakit kentjing jang terkena daripada lain bangsa, ialah jang teroetama hebat; ini matjem penjakit tida bisa disembohkan oleh obat biasa atawa kasar. Tetapi, kaloe pake TAKOR, ini matjem penjakit djoega bisa disembohkan dengan senang.

Bisa dapet beli dimana-mana.

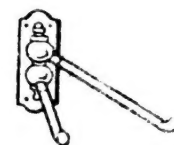
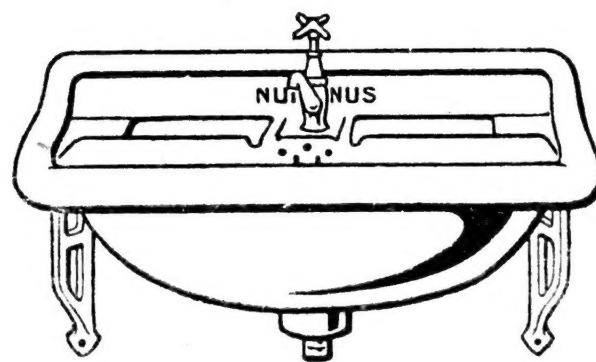
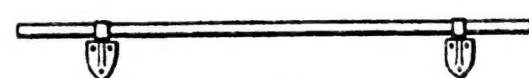
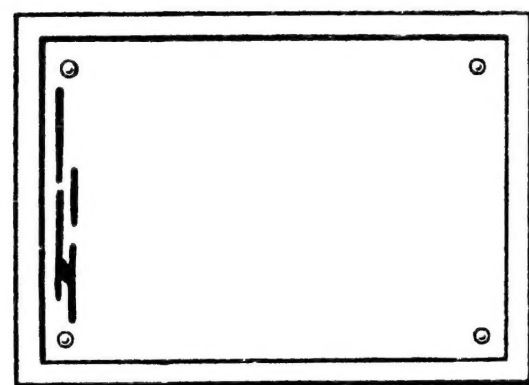
Agent Besar:

**R. OGAWA & CO.,**  
SOLO, JAVA.

HARGANJA: Takor Special 45 tbl f 5.25  
Takor Special 15 tbl. f 2.25 Takor Special 78 tbl. f 8.75  
Takor Special 30 tbl. f 3.75 Takor Common 30 tbl. f 2.25



N.B. Mintalah boekoe Moestika tahoen 1933, itoe djoeroe selamat dalem roemah tangga, jang aken kita kirim dengan pertjoema.



Kita selamanja trima pekerdjaan boeat pasang Waterleiding dan Electriche Installatie.

Pekerdjaan di tanggoeng t j e p e t dan menjenangkan

Memoedjiken dengan hormat,

**INSTALLATIE BUREAU  
„VAN LIGTEN“**

15 Ilir - Djalan Segaran - Telefoon 314  
PALEMBANG



# 報

# Han po

# 漢

Kantoor Redactie dan Administratie Pasar Baroe, 16 Iir — Palembang.

## LEMBARAN KA-DOEA

## Djepoen mae kombali ka Asia?

Oleh: Mohamad Hatta.

Seperti orang taoe, Moh. Hatta baroe balik dari Japan dan dari itoe apa jang ia toelis ada menarik hati Di bawah ini kita koetib sebagian artikelnya dari „Daulat Ra'jat“:

Siapa jang mengoendjoengin tanah Djepoen pada masa ini, tampak olehnya aliran baroe dalem tjita-tjita bangsa itoe. Banjak tanda-tanda jang menjatakan, bahoea Djepoen mae kombali ka Asia. Selama ini ia menjangka dirinja sebagai „bangsa Europa“, sekaloepoen letaknya di Asia. Bernama bangsa Asia berarti „mempoenjai deradjat jang rendah“. Sebab itoe Djepoen ingin mae mempoenjai hak jang sama dengan bangsa Europa dan mae dipandang seperti bangsa Barat. Tapi samentara poatoesan Volkenbond tentang soal Manchuria, Djepoen menarik diri dari pergaoelan di Geneve dan berhadjat hendak kombali ka Asia. Pengandjoer-pengandjoer politik Djepang serta soerat-soerat marika jang selama ini gila ka Europahan, asik sekarang membitjarakan soal Pan-Asia atawa menjanjikan lagoe politik baroe „Asia boeat Asia“.

„Aken tetapi tjita-tjita Pan-Asia itoe masih gelap, belon lagi kaliahan garis garisnya jang terang. Semoea menjeboet Pan-Asia atawa mengmoekaken tjita-tjita „Liga boeat bangsa bangsa Asia“, tetapi tida saorang djoea jang bisa menggambar dengan njata apa jang dimaksodken dengan perkataan itoe. Malahan tiap-tiap orang jang menjtita tjitaken Pan-Asia, mempoenjai gambaran sendiri, jang belon tentoe sama dengan kamaoelan jang laen. Tjita-tjita itoe tinggal sembojan sadja jang tida mempoenjai garis.

Hanja satoe futsal jang terang bagi tiap orang, bahoea Pan-Asia hanja dapet ditjapei, kaloe terdapat perdamaian jang kekal antara Tiongkok dan Djepoen. Kaloe tida, tjita tjita itoe sia sia belaka. Salae dari pada itoe Pan-Asia hanja dapet didirikan di atas sendi persamahan segala bangsa Asia, sahingga tida ada di antaranja jang bersimharadjaalela atas jang laen.

Dapetkah tertjapei jang demikian itoe? Soal ini soeker dijawab sekarang, kerna oedara Asia masi koesoet. Tetapi sebagai tjita tjita memang bagoes, haroes diandjoer-ken oleh tiap orang jang menjintain kamerdikahan dan persodarahan segala bangsa. Persodarahan bangsa bangsa Asia atas hati jang djernih berarti selangkah kearah persodarahan segala bangsa dengan tida memandang koelit dan warna.

Selagi oedara politik Asia masi keroeh, toedjoelan baroe jang kaliahan di Djepoen sekarang masi ditjoerigain orang. Banjak orang jang berkata dalem hatinja: hingga manakah toedjoelan itoe boleh dikatakan djoedjoer, dan hingga mana tjoejang? Soal ini memang banjak selok-beloknja.

Siapa jang mae mengartiaken soemangit Djepoen pada waktoe ini, haroeslah menjelidiki lebih doeloe psikologie bangsa itoe. Dan hal ini poen bersangkoeit poela dengan letak negrinja dan riwayatnja!

Djepoen jang selama ini membantoe dan membela Barat—djoega terhadep kepada Tiongkok—merasa mendapet panerimahan jang tida adil dan kaloe dari Volkenbond. Soenggoepoen perselisihan dengan Tiongkok jang menjadi sebab, ia sekarang merasa, bahoea deradjatnja diloeakai oleh Barat. Toedjoe poeloe taon Djepoen beroesaha soepaja sama dengan Barat, membantoe dan memboentoetin kepada Barat, hasilnja tida djoega mendapet persamahan dan pengakoean. Dan sekarang ia moelai insjaf, bahoea ia

hanja dihargai oleh Barat oentoek didjadien pekakas. Selaen dari pada itoe ia senantiasia ditjoerigai. Semoeanja ini menghilangkan perasahan karendahan diri jang begitoe lama mendjadi poko politik Djepoen dan menerbitkan ka-insjafan aken harga diri sendiri. Djoega di sini terboekti, bahoea pertjintahan jang tida dibales, berbalik mendjadi kabentjiaan. Dalem dada orang Djepoen timboel sekarang bentji kepada orang Barat. Inilah sebabnja maka Djepoen sekarang mae „kombali ka Asia“. Persamahan dengan Europa tida lagi diniatkan. Meninggikan deradjat Asia, itoealah sekarang jang diamalkan! Tatkala menoleh kombali ka Asia, tampak sanak sanak sendiri djae katinggalan dan dalem persengketaan, sedengken disebang kaliahan Barat jang masi koeat, berpengaroeh dan berkoeasa. Oleh kerna itoe timboellah tjita tjita baroe hendak mengandjoerken Pan-Asia dengan mendidik soemangit Asia, soepaja tanah tanah Asia kombali lagi kepada orang Asia sendiri. Satoe tjita tjita lama, jang pertama kali kaloe dari moeloet almarhoem poedjanga Sun Yat Sen, jang pada waktoe itoe masi ditertawaken oleh Djepoen-ka-Europa'an, aken tetapi sekarang hendak diboeai boeaiakan kombali oleh Djepoen jang kombali ka Asia!

Bolehkah kita sekarang menjeboet „satoe saat penting“ dalem sedjarah Asia? Segala kadjadian itoe masi moeda, sahingga tida gampang bagi orang sekarang oentoek mengambil satoe katetapan. Seperti disoeat di atas, oedara politik Asia masi keroeh kerna pertjiktjoen Tiongkok-Djepang. Dan aliran jang djoedjoer dalem pergerakan Pan-Asia di Djepoen jang berani dan siap menerima „persamahan hak dan deradjat segala bangsa Asia“ dikeroehi poela oleh pergerakan Fascisme, jang soeda bermimpi mendjadi radja di Asia. Kasombongan marika naek ka otak, waktoe meliat Amerika dan Europa tida sanggoep mengawasin tindakan Djepoen di Mansjoeria. Dengan pemandangan jang singkat marika menjangka, bahoea Djepoen paling koeat dan tida dapet dioesik oleh Barat. Pertjaja aken kakoeatan itoe, marika metjintaken soeatoe Federatie Asia, jang Djepoen haroes mendjadi pengandjoernja. Soenggoepoen aliran ini tida koeat, soearanja dapet djoega berpengaroeh lambat laen oentoek membangkiken tjita tjita kolonisatie baroe bagi Djepoen di Asia, apalagi kerna rahajatnja tida mempoenjai pengartian dalem politik.

Berhoeboeng dengan keadahan ini perloe sekali kita mengadakan propaganda loearan jang aktif, jang menjatakan dengan teges dan terang apa kamaoelan kita. Kekerasan hati kita oentoek merdika, djika ternjata kaloe, tjoekeoplah boeat mendinginken hal kakoea fascisten Djepang tadi, kaloe ada napsoe hendak „memakan Indonesia“. Dan dimana berdiri atawa berbitjara djangan kita loepa menjatakan, bahoea pergerakan kamerdikahan kita berdasar „toeloeng diri sendiri“. Riwayat doenia menjatakan, bahoea pertoeoengan dari loear tida perna membawa kamerdikahan jang sampoerna. Toerki lama dan Tiongkok sekarang tjoekeop membitjara pada kita, bahoea soeatoe bangsa jang hanja dapet berdiri dengan pertoeoengan bangsa asing, tida aken perna merdika.

Dengan sikep kita jang teges dan tetap kita dapet mempengerohin aliran politik baroe jang moelai kaliahan di atas angkasa Asia. Hingga mana djaoenja Djepoen kombali ka Asia dan apa roepa Pan-Asia jang diandjoerken oleh bebrapa poedjanga politik di sana, semoeanja ini belon lagi mempoenjai garis jang terang di waktoe ini. Hanja kita taoe, bahoea peroeamahan Pan-Asia hanja dapet didirikan atas doea sendi, jaitoe perdamaian jang

kekal antara Tiongkok-Djepoen dan persamahan deradjat bagi segala anggotanja.

## Kabar kawat

### TIONGKOK—JAPAN.

Keterangan dari Feng Yu Hsiang. Boeat banta kabar angin jang tersiar. Shanghai, 13 Juni. (Sp. dienst). Kemaren Feng Yu Hsiang siarkan circulaire telegram banta kabar angin jang tersiar di loearan bahoea ia ada bikin perhoeboengan sama Sovjet Rusland. Feng oendjoek, maski Tiongkok dan Rusland soeda adaken perhoeboengan kombali tapi perhoeboengan antara Kalgan dan Urga masi belon bisa dilakoean, hal mana bisa mendjadi boektij jang Sovjet Rusland kasi toendjangan sendjita meloele ada isepan djempol. Keadahan di Kalgan tetep seperti biasa, ini poen bisa memboektiken bahoea ka-oem kapitalist tida dapet ganggoean soeatoe apa. Koetika tanggal 1 Mei Dolunor telah djato dan sasoeandja Kuyuan djato pada tanggal 24 Mei, pada taggal 26 Mei ia baroe bergerak lawan serangan moesoe, dan ini kombali memboektiken jang serangan Japan pada Chahar boekan disebabken oleh iapoenja gerakan.

Tiga provincie Timoor sebab tida bikin perlawanan, telah moesna, kata Feng, akoe jang bendiam di Kalgan soenggoe tida bisa tinggal diam liatkan Chahar di doedoein moesoe. Akoe ingin tanja, akoe poenja bangoen bergoet boeat belaken tanah daerah negri, apakah itoe ada berdosa? Permoefakan-tan dami jang menghina negri sampe mati akoe tida bisa setoedjoe. Tentaranja Sung Chih Yuan di Hsifengkow telah korbankan diri goena negri, marika itoe telah berdjasa dalem peperangan, akoe samboet dengan girang boeat Sung Chih Yuan poelang ka Chahar aken pegang pamerentahan di ini provincie. Pendek segala apa tjoea toeroet perasahan dari Liangsim, tjelahan atawa poedjian dari loear akoe tida soeka ladinin.

### Perempoean sama Feng Yu Hsiang.

— Wakil dari Peiping jang dikirim ka Kalgan kasi rapport bahoea perempoean dami berdjalan dengan baik, dan njatakan jang Feng Yu Hsiang telah angkat Tung Lin Ko dja di voorzitter pamerentah Chahar kerna itoe waktoe di Chahar tida ada orang kapalaken pamerentahan, sasoeenggoenja Feng tida ada maksoed boeat rebot kakoeasahan di Chahar. Feng tjoea harep jang pamerentah bisa perlakoean tentaranja Sun Tien Ying dan tentaranja Fang Chen Wu sama rata dengan laen-laen bala tentara.

Atas oendangannja Hwang Fu kemaren doeloe malem Han Fu Chi telah berangkat ka Peiping boeat bitjarakan keadahan politik di Tiongkok oetara dan bikin dami perkaranja Feng Yu Hsiang.

### Feng tida mae berlaloe dari Kalgan.

—Keadahan Feng Yu Hsiang sekarang ada soeker, ia welcome Pang Ping Shun dateng di Kalgan boeat pegang pamerentahan Chahar. Terkabar Feng telah njatakan pada Chang Shu Sheng jang ia tida mae pergi ka Nanking dan djoega tida mae hapoesken hoofdwartier dari tentara sariket boeat lawan Japan.

(Laen kawat). Feng Yu Hsiang tida mae berlaloe dari Kalgan, djoega tida mae trimadjabat Inspecteur pendidikan bala tentara, tapi ia soe-

ka bikin beres oeroesan Chahar dengan djalan dami.

### Liu Kwei Tang kirim wakil ka Kalgan.

—Penghianat Liu Kwei Tang kirim wakil ka Kalgan tjoba bikin perdamaian sama Feng Yu Hsiang.

### Voorstel dari Sung Chih Yuan.

— Generaal Sung Chih Yuan voorstel pada pamerentah boeat angkat Feng Yu Hsiang dja di directeur dari pembelahan tapel wates negri.

### Tjari djalan boeat bikin pemitjarahan diplomatik.

— Japan hendak goenaken soal pemberesan laskar Boantjioe boeat lakoean pemitjarahan diplomatik sama Tiongkok, maka gezant Ariyoshi dititaken ka Nanking soepaja bisa didapet djalan baroe boeat boeka pemitjarahan diplomatik dan pemitjarahan economisch. Sedikit hari lagi gezant Japan bakal brangkat ka Peiping.

### Pengiriman barang kaperloeantentara Japan di Miyun.

—Autoriteit Japan minta pada autoriteit di Peiping boeat perkenankan pengiriman barang kaperloeantentara Japan di Miyun ambil djalan di Peiping, sebab kaloe pengangkoean liwat Jehol ada sanget soeker.

### Perhoeboengan kreta api.

—Kreta api Peiping—Liaoning bisa djalan sampe di Lutai. Tentaranja penghianat Li Chi Chun masi berada di Sukuchwang, tentaranja Chao Lui poen masi berdiam di Ningho.

Muto kirim wakil ka Tientsin boeat bitjarakan soal pengasian tempat pada laskar Boantjioe, kerna marika ini ingin dilindoengen oleh laskar Japan.

### Pendoedoek Luansi pada melarikan diri.

—Pendoedoek dari Luansi satoe hari masi teroes melarikan diri ka Tientsin, sebab marika poenja kampoeng banjakan dibakar dan dirampok marika poenja bebon poen banjak diroesak, hasil taneman tida ada harepan bisa dipoengoe.

### Persidangan raad politikselatan-barat.

Hongkong, 13 Juni (Spec. dienst). Anggota anggota dari Centrale comite di selatan barat kemaren bikin persidangan boeat bitjarakan soal anti permoefakan dami dan soal tentang bikin loear Raad politik dari selatan barat, tapi ini persidangan tida ada ambil poatoesan jang penting.

### Keterangan dari Feng Yu Hsiang.

Shanghai, 12 Juni (Aneta Sin Kuo Min). Feng Yu Hsiang njatakan soeka bikin beres soal Chahar dengan djalan dami tapi ia tida mae boebarken dengan lantais iapoenja tentara jang dikompoelken boeat lawan laskar Japan, dan djoega ia tida mae berlaloe dari Chahar. Lebih djae ia tida mae trimadjabat jang ditawarkan oleh pamerentah central.

Feng Yu Hsiang siarkan circulaire dengan kawat, dalem mana ia terangkan kenapa ia bersikep anti Japan dan anti permoefakan pandoendaan perang. Ia bantah kabaran dalem mana ada dibalang bahoea ia bersariket sama Sovjet.

Sung Chih Yuan minta soepaja Ho Ying Ching angkat Feng Yu Hsiang dja di pemimpin pembelahan tapel wates.

Tentaranja Liu Kwei Tang berempoeak lagi sama Feng Yu Hsiang, pada siapa iaorang mae menaloe.

### Tida mae dami.

Hongkong, 12 Juni (Aneta Sin Kuo Min). Pamerentah Selatan Barat bitjarakan tindakan boeat bantras permoefakan toenda perang. (S.P.)

## INDONESIA

### INDONESIA JANG BAJAR SEGALANJA.

Seperti soeda dikabarken, Dr. H. J. Lam, goeroe besar pada sekola tabib tinggi di Betawi telah diangkat dja di buitengewoon hoogleeraar di Leiden.

„J.B.“ bisa wartaken lebih djae, goeroe besar terseboet bekerdja 13 taon dan bakal brenti dari dienst di Indonesia zonder pensi-oen, hingga ia tida mempoenjai hak boeat dapet ongkos perdjalanjan ka Europa. Kendati begitoe, me-

njimpang dari pelatoeran, padanja dikasi perkenan aken belajar ka Eur opa atas ongkosnja Indonesia. Orang soeker bisa pikirken satoe keada'an, dimana negri Blanda aken rogo sakoe djika pembajaran itoe ada mengenaken sedikit sadja Indonesia poenja kapingtangan. Kita soeda taoe tjara bagimana ongkos pembela'an negri dibagi antara Indonesia dan negri Blanda. Boekan sadja dalem oeroesan ketjil, Indonesia selaloe jang moesti baje.

Djika ada saorang Indonesier jang „kandas“ di negri Blanda, pengiriman poelang ka Indonesia dilakoean atasongkos Indonesia.

## LELANG

pada hari SENEN tanggal 26 Juni 1933 djam 10 pagi dihadapan kantoor Notaris Vendumeester di Palembang (Tengkoeroekkade) akan dielang:

Satoe perceel recht van eigendom

dengan semoea jang terdiri diatas itoe, terletak di kota Djam bi (Residentie Djambi), verponding No. 5 atas nama:

ONG AN BIE

di DJAMBI

Menoeroet acte ddo. 13 April 1932 No. 7 dibikin di moeka jang berwadji di kota Djambi.

Perceel terseboet boeat tahoen 1933/1937 dikenakan verponding boeat harga f.15.275.—

Ini lelang dilakoean menoeroet kekoewatan koewasa jang tida boleh diroboh lagi atas permintaan jang memegang hypotheek.

Keterangan lebih landjoet bisa didapet dikantoor Notaris di Palembang dan di kantoor jang bertanda tangan dibawah ini.

Koewasa dari jang memegang hypotheek  
Mr. H. P. Van Den Berg  
Advocaat.

2014

ANGGOER

RAMONA

## ANGGOER OBAT RAMONA

Nama Anggoer Obat Ramona soedah terkenal lebih dari 12 tahoen lamania. Poedji-poedjian dari antero bangsa soedah banjak diterima, itoe satoe tanda betoe betoe memberi pertoeoengan.

Fabrieknja sendiri menoelis pada etiketnja jang indah MENGEOATKEN BADAN, MENAMBAH DARAH, MEN-DATENGKEN TENAGA BAROE, MENOLAK ROEFA-ROEPA PENJAKIT.

Ini Anggoer patoet sekali saban roemah tangga ada sedia dan siapa belon sedia baiklah beli atawa atoe pesanan ini hari djoega.

Harga 1 botol tjoea f4.—

Lelaki dan perempoean perloe sekali meminoem ini Anggoer obat jang mashoe, soepaja badan tetap mendapat sehat dan koeat. Pesanan sedikit atawa banjak tetap dikirim dengan lekas.

HOOFDAGENT:

Chemicalienhandel „MEDICYNA“  
Padang Sidempoean.

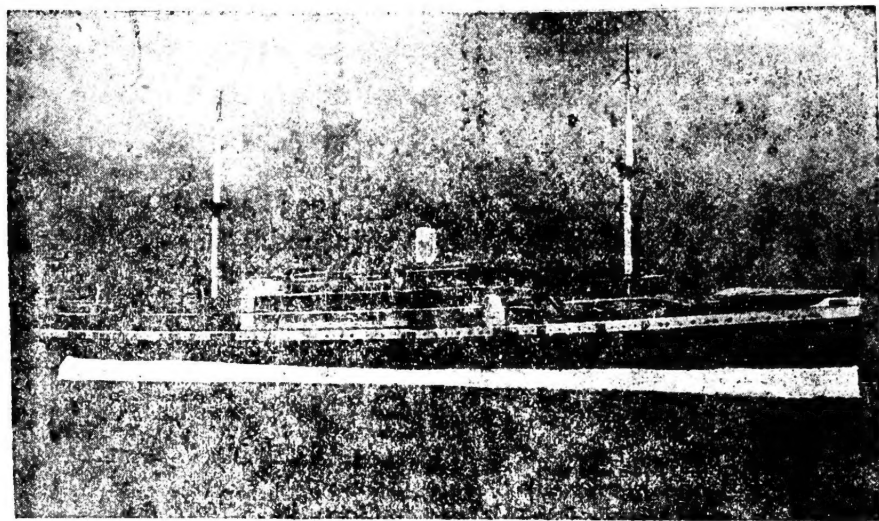
N. B. Pesanan sampe 3 botol bisa dikirim dalem satoe post-pakket. Baiklah kalau mae pesan kompoel sampe 3 botol soepaja ongkosnja djangan terlae mahal ditambah.

Atoeran minoemnja saban satoe botol ada berikoeit ditoeis dalem bahasa Melajoe.



## Koninklyke Paketvaart Maatschappij

KAPAL-KAPAL JAVA.	
DATANG:	BERANGKAT:
Saban hari SENEN pagi-pagi dari Batavia dan Toboali	Saban hari SENEN djam 12 ke Muntok, Batavia dan Semarang.
Saban hari REBO pagi-pagi dari Semarang, Bataviadan Muntok.	Saban hari SELASA djam 5 sore ke Toboali (saban 2 minggoe) dan Batavia.
Saban hari KEMIS malam atau hari DJOEMAHAT pagi-pagi dari Makassar, Soerabaja, Semarang, Batavia,	Saban hari SAPTOE djam 12 ke Batavia, Semarang, Soerabaja dan Makassar.
KAPAL-KAPAL DJAMBI	
Saban hari MINGGOE dari Djambi, Moeara Saba dan Koeala-Toengkal.	Saban hari REBO djam 12 ke Moeara Saba dan Djambi
KAPAL-KAPAL SINGAPORE.	
Saban hari DJOEMAHAT pagi-pagi dari Singapore dan Muntok	Saban hari SAPTOE djam 5 sore ke Muntok dan Singapore



### DELI STRAITS - CHINALYN

Sekali dalam empatbelas hari dari Singapore ke HONGKONG SWATOW dan AMOY dengan kapal-kapal yang belajar tjepat

„CREMER“ DAN „VAN HEUTSZ“ bersamboengan teroes dengan kapal „THEDENS“ dari Palembang Mempoenjai kamar-kamar klas Satoe dan Doea yang paling bagoes

Masakan Tionghoa.

Sewa - sewa Speciaal boeat teroes teroentoek

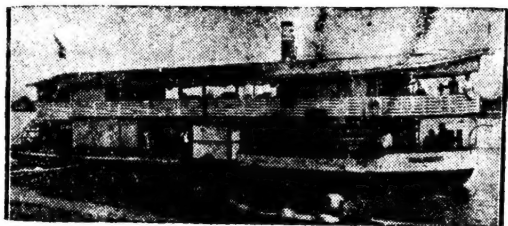
### Penoempang - penoempang DEK

Harga :	HONGKONG	f 23.—
	AMOY	„ 27.—
	SWATOW	„ 27.—

Ticket (kartis) boleh didapat pada :

LAM SENG & Co.

KONINKLYKE PAKETVAART MAATSCHAPPY



### PEMBERIAN TAHOE

Sesoadahnja stop kapal K. M. Moesi Dienst Boelan Mei 1932, saja adaken penggantinja yang berdjalan tetap bernama

**Moesie Sneldienst (M, S, D.)**  
MOESI — LEMATANG en RAWAS LIJN

M. S. „BELAWAN“	Berangkat dari Palembang saban hari SAPTOE djam 3 sore, ka Moeara-kelingi.
S. S. „S. GOREN“	Berangkat dari Palembang saban hari SELASA djam 3 sore, ka Moeara-kelingi.

Djoega ada 3 Kapal Pembantoe „Moesie Sneldienst“

S. S. „JULIANA“, S. S. „MUNTOK“ dan S. S. „MEDAN“

Bisa trima pengiriman barang-barang boeat Sekajoe, Karang Ringin, Toman, Semangoes, Mambang, Moeara-Kelingi, Moeara Beliti, Loeboek-Lingauw, kepahijang, Tjoeroep, Moeara-Aman Benkoelen dan Tebing-Tinggi.

Dan sekarang diadaken kapal djalan Lematang dan bisa rima pengiriman barang boeat Modong, Telok-Loeboek, Moeara Enim, Lahat, Pagaralam, Padangkarit, Pasoemah.

S. S. „KAJOEAGOENG“ Berangkat dari Palembang saban hari KEMIS djam 3 sore ka Moeara-Enim.

S. S. „BOENGLAI“ Djalan Rawas, Belani Bingin Telok  
S. S. „BANDOENG“ Moeararoepit Soeralangoen Rawas

Semoea Keterangan boleh dapat pada Kantor :  
**„MOESIE SNELDIENST“**

MOHAMAD SAMAN  
Kantor Moeara-Klingi

ONG TJIN GOEAN  
Kantor Lr: Keboemen,  
Telefoon No. 276

K. H. MAMAT

Agent Moeara-Enim  
Tandjoeng prioek

Koninklijke Boekhandel en Drukkerijen

**G. KOLFF & Co.**

**Leverancier I C A**

dari perkakas toelis

Boeat Kantor-kantor Gouvernement



Boeat lever di Residentie Palembang:

AGENT

**Fa. BAN SENG HOEAT**  
**PALEMBANG**

N.B. Prijslijst dan Bonboek dikirim Gratis.



### Kabar Penting !

BAGI ORANG<sup>2</sup> JANG  
SOEKA MEMBOEROE.

Di Tokonja Toean DJENG-GOT ada sedia bermatjem-matjem snapan goena memboeroe dan pestol model baroe dan djoega bisa dapet obat pasang, mimies, pelor dan laen-laen keperloean oentoek memboeroe.

Memoedijken dengan hormat  
**H.K. Veenstra Wapen en Ammunitiehandel.**

Djalan KENTEN 8 Ilir  
Telefoon No. 334

1796

### Que Giok Tong

Arts

Dokter boeat ssegala roepa penjakit.

Djam bitjara  
pagi 7.30 u — 9 u.  
sore 4.30 u — 6 u.

Boleh panggil sembarang waktow di Talang Djawa 15,  
Telefoon No. 263.

# Elite Bioscope 16 Ilir

Perkakas Film BITJARA „ZEISS IKON“ soeara jang paling DJEMPOL TERANG SEKALI dan ZUIVER

MAEN DOEA KALI, PERTAMA DJAM 6.30 DAN KA 2 DJAM 9.

**Malem Saptoe tgl. 16 Juni**

FOX pertoendjoeken satoe Meesterwerk jang sanget bagoes, menarik hati dan rame, satoe film bitjara jang telah mendapet banjak poedjian dimana-mana tempat, kerna apa jang di loekisken penoe dengan kaidahan jang sebagian penonton paling senang dan soeka, dalem itoe lingkoengan nanti me-noetoerken tentang nasipnja doea toekang dansa, pertama ada didalem kaadahan soesa dan melarat, tapi kamoedian marika bisa dapetken pakerdjaan di satoe Nachtclub di Coney Island, disini penonton aken dikasi liat tentang dansa dansa jang loear biasa serta membikin mata terboeka lebi besar.....

Hoofdrol dipegang oleh doea  
bintang film jang djempolan

**JAMES DUNN**

EN

**SALLY EILERS**

Djempolan didalem film

**„OVER THE HILL“**

Dengen dibantoe oleh banjak laen laen

bintang film jang tersohor.

Didalem film jang  
memake titel:

**„DANCE TEAM“**



Dalem hoofdrol

**JAMES DUNN**  
**SALLY EILERS**

Didalem film jang  
memake titel:

**Dance Team**

**PAKE TITELS**  
**BLANDA**

100% Memoeaskan!

Kita merasa tida perloe boeat beriken poedjian terlaloe banjak, ditanggoeng sasoeatoe penonton aken merasa senang dan poeas sekali meliat ini film.

Banjak dansa-dansa — Menjanji — Revue — Tooneel jang indah dan bagoes sekali!  
Berame-rame adjaklah sekalian kenalan dateng menjaksiken!